763
III MUSICALIA G
BIBLIOTHECA UNIV. IAGELL. CRACOVIENSIS

WIDMA

LES FANTÔMES

ST. MONIUSZKO.

á 2 mains. á 4 mains.

VARSOVIE

GEBETHNER & WOLFF.

S. A. KRZYŻANOWSKI W KRAKOWIE Księgarnia i Skład Nut

763
III

À MADAME Marie de Kalergis

née Comtesse de Nesselrode.

WIDMA.

Les Fantômes

SCÈNES LYRIQUES

Tirées d'un poëme d'Ad. Mickiewicz.

MUSIQUE

DE

STANISLAS MONIUSZKO.

Partition de Piano par l'Auteur.

Prix à 2 mains

Rsr. 2 koo 25

Prix à 4 mains

Rsr. 4 kop. 20.

Propriété des Editeurs.

VARSOVIE CHEZ GEBETHNER & WOLFF.

S. A. KRZYŻANOWSKI
W KRAKOWIE
Księgarnia i Skład Nut

WIDMA.

Largo.

St. Moniuszko.

PIANO.

una corda

pp

Ped.

pp

Ped.

pp

t.c.

Allegro.

ppp

(Widmo pierwsze)

sf

pp

Ped.

G 447 W

646. c. 1933
763
III

WIDMA.

Largo.

St. Moniuszko.

PIANO.

una corda pp

pp

Ped.

Ped.

pp

mf t.c.

Allegro

f

(Widmo pierwsze)

Ped.

sf

sf

Ped.

W zakładzie sztycharskim Gebethnera i Wolffa

C 447 W

Tempo Iº

u.c. pp Ped. * ppp Ped. *

pp Ped. pp t.c.

Agitato, non troppo presto

f t.c. (Widmo drugie)

ff ff ff

sff u.c. 3

Tempo Iº

u.c. pp Ped. ppp

pp Ped. pp t.c.

Agitato, non troppo presto

(Widmo drugie) f t.c.

f

molto cres ff

ff

più lento una corda cres - cen - do sff

Tempo Iº

una corda pp

Ped. * Ped. *

ppp

Andantino

t.c. il canto marcato

(Widmo trzecie)

il canto ben marcato

di - - mi - - nu - - en - - do

Tempo Iº

tr

Ped. * Ped. * ppp

Andantino. (Widmo trzecie).

t.c. 1 2 3 4 5 6

ppp

pp di - - mi - nu - - en - - - do

Secondo.

Nº1. WZYWANIE DUCHÓW.

Largo.

A.

f *p* „Ciemno wszędzie, głucho wszędzie...

Moderato.

„Zamknijcie drzwi od kaplicy..

mf

di - - - mi - - - nu - - - en -

- - do

p

2

pp

Guślarz: „Czyścowe duszeczki...

pp

Nº 1. WZYWANIE DUCHÓW.

Largo.

A.

„Ciemno wszędzie, głucho wszędzie...

f *p*

Moderato

„Zamknijcie drzwi od kaplicy..

mf

di - - mi - - nu - - en - - do

pp

Guślarz: „Czyś - co - we du - szeczki...

Ped. * Ped.

p

pp

più lento

f

„Z ste- pujcie w święty przy-

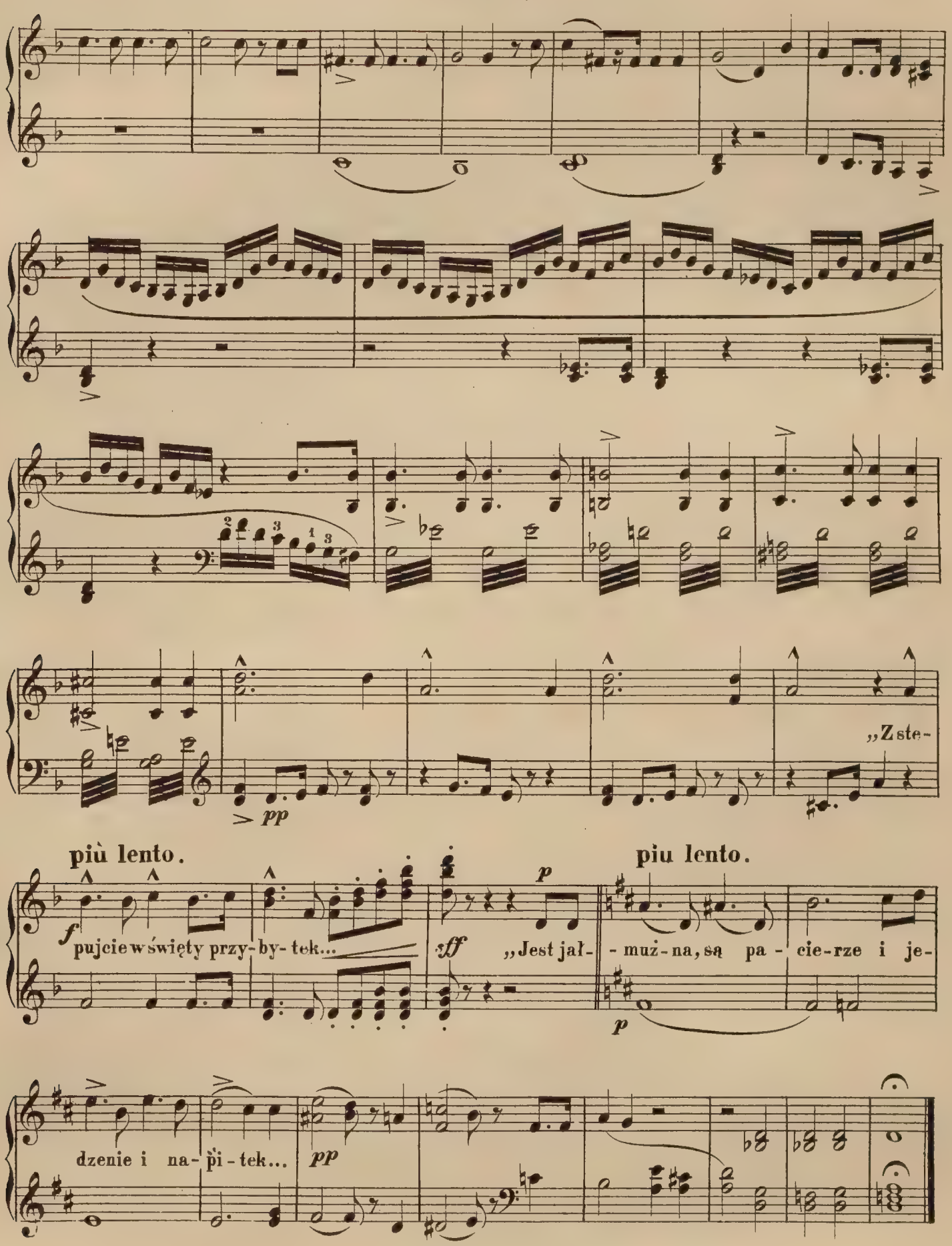
pp

più lento

by - tek *sff* „Jest jał- *p* - mużna, są pa-cierze i je- dzenie i na- pi - tek...

mf

p


„Z ste-
più lento.
piu lento.
f
pujcie wświęty przy-by-tek...
ff
„Jest jał-
-muż-na, są pa-cie-rze i je-
dzenie i na-pi-tek...
pp

Secondo.

„Podajcie mi garść kądzieli
- - - - - - - - -
Pędźcie ją lekkim oddechem."

Allegro.

B.

ff

Recit Guślarz:

„Naprzód wy z lekkiemi duchy...

p

Ped. * Ped. * Ped. *

1

a tempo Moderato.

p

Chór: „Mówcie komu czego braknie, kto z was pragnie, kto z was łaknie.

p

pp

sf *sf*

„Podajcie mi garść kądzieli
Pędźcie ją lekkim oddechem."

Allegro

B. *ff*

Recit: Guślarz.

„Naprzód wy z lekkiemi du - chy...

p

Ped. * Ped. *

a tempo Moderato

il canto ben marcato

Chór: „Mówcie komu czego braknie, kto z was

p *più f* *p dolce*

pragnie, kto z was łaknie...

Ciemno wszę - dzie, co to bę - - dzie!

Ped. * Ped. *

Secondo.

Nº2. ANIOŁKI.

Allegretto.

„Do mamy lecim, do ma - - my...

p

Chór

p

il canto marcato

f

ff

un poco riten

a tempo Iº

p

Nº 2. ANIOŁKI.

Allegretto.

il canto marcato

pp

„Do ma - my lecim,do ma - - my

pp

8

dolce

8

cres - - - -

f

ff

un poco riten

p

a tempo Iº

Secondo.

„My te - razwra-ju la - ta - - my...

p il canto ben marcato

Ped. * Ped. *

Chór:

p

Chór.

p

ppp „My te - raz w raju la -

tamy...

Ped. * Ped.

8

8

Chór

p

Chór

p

marcato

cres

pp

il canto marcato

cres

- - cen - - do

f

un poco riten *ff più lento*

p dolce

„Wszystkie - go w raju do - sta - - tek...

cres - - cen - - do

f

sf

tr

cen - do

f

un poco riten

ff più lento

p

„Wszystkiego w raju dostatek...

f

sf

p

cres - cen - do

f

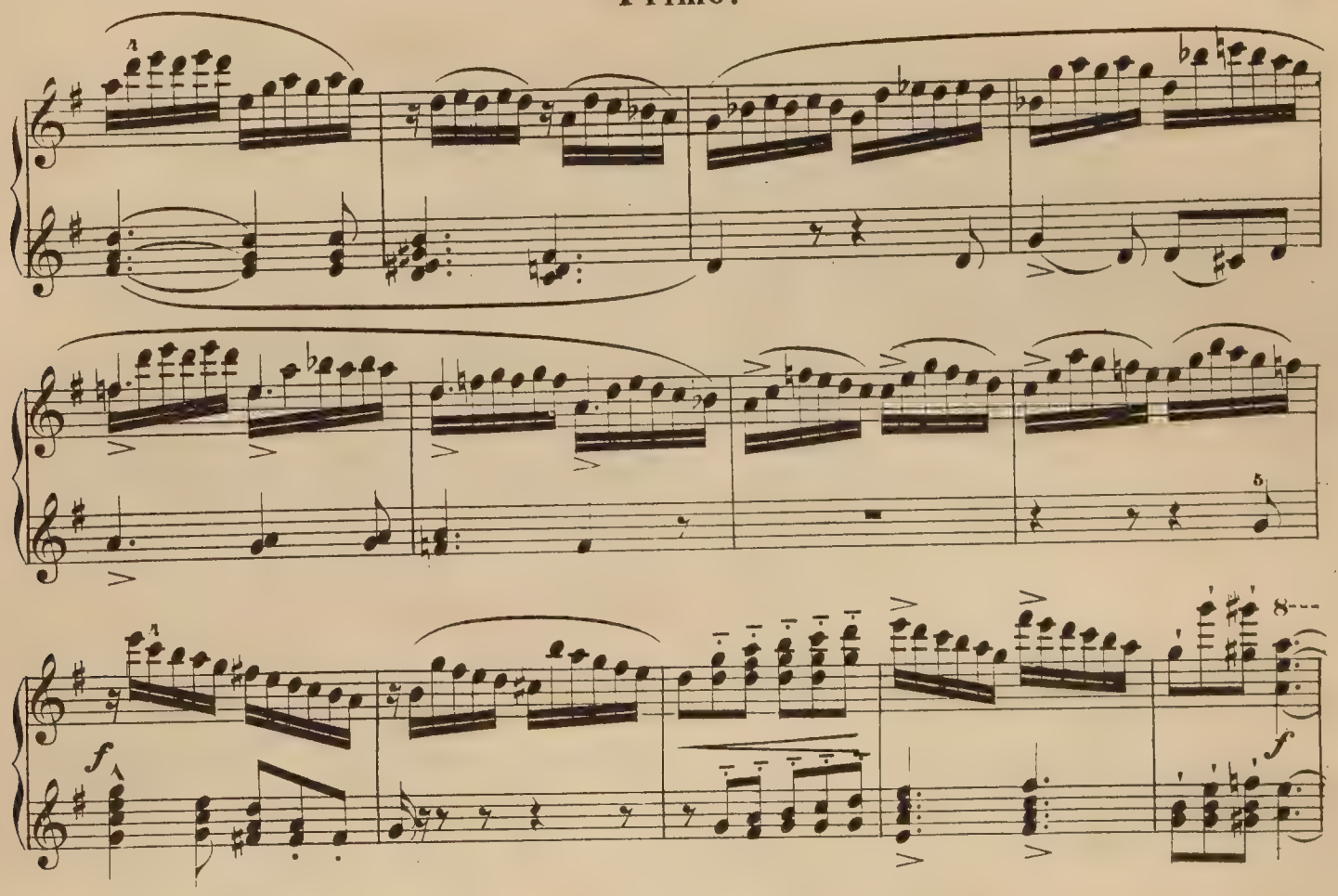
f *riten* a tempo

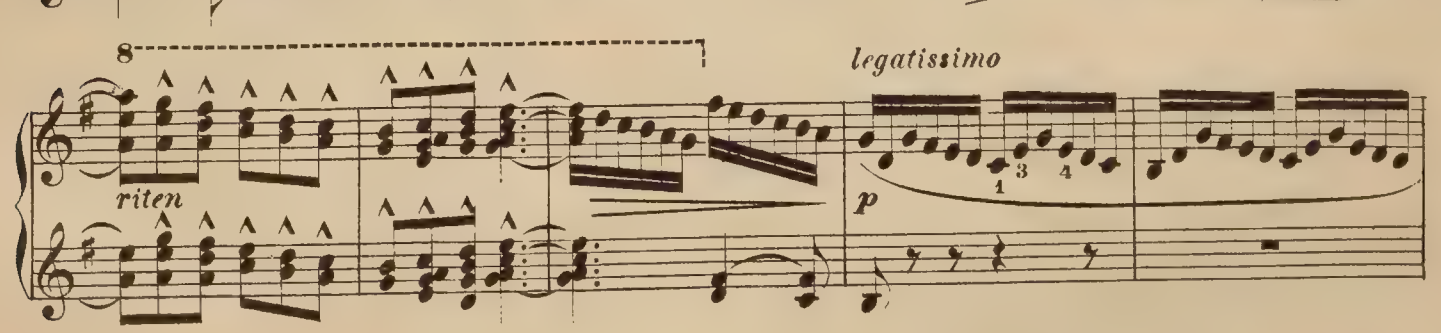
Ped.

p „Lecz choć wszyst - kie - go do -

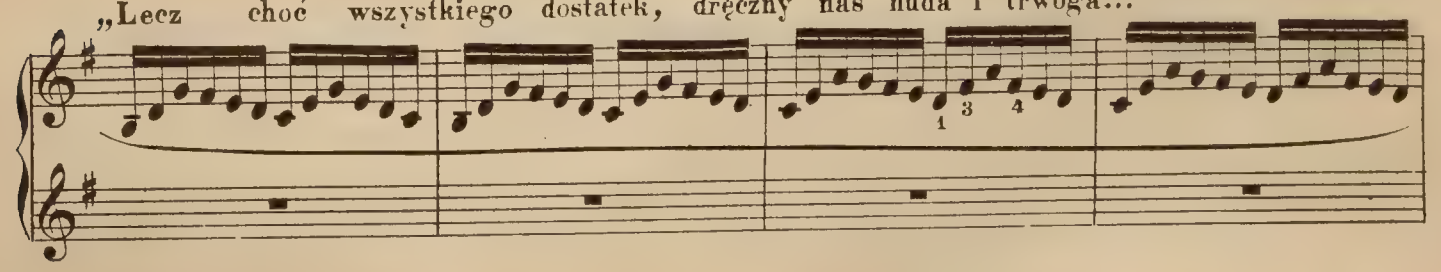
p

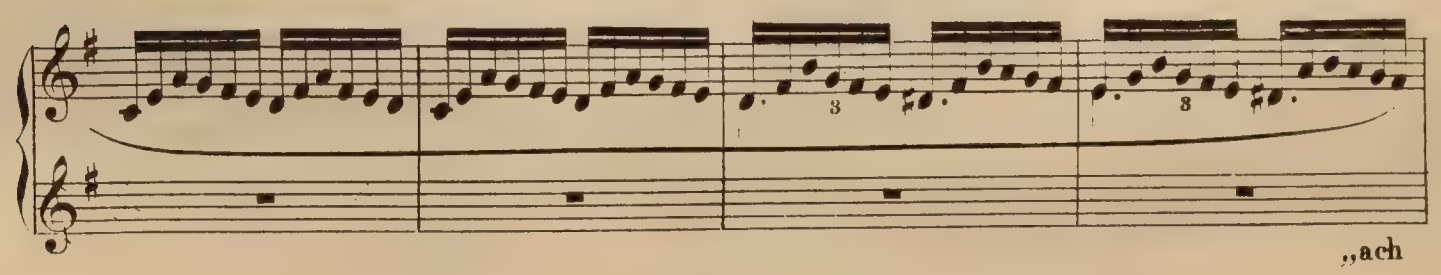
sta - - - tek, drę - czny nas nu - da i trwo - - ga, ach,





„Lecz choć wszystkiego dostatek, dręczny nas nuda i trwoga...





„ach

Mamo! dla twoich dziatek zamknięta do nieba droga!

p

p Chór

mf

di - mi - nu - - - en - - - do

p

p

pp

riten

ppp

pp

Tempo Iº

Ma - - - mo! dla two - - - ich dzia - tek zam-

knię - ta do nieba

p Chór *sf*

di mi nuen do

pp

p

pp

lento

riten

ad libit:

Tempo Iº

pp

Secondo.

Nº 3.

„Bo słuchajcie i zważcie u siebie...

Andante

pp Chór

f *pp* *dolente*

Moderato „A kto prozby nie posłucha...

p

a kysz, a kysz, a kysz!

p Ped. Ped. *pp*

Chór

sf *p*

pp

Nº 3.

„Bo słuchajcie i zważcie u siebie...

Andante

pp Chór

f *pp* *dolente*

Guślarz:„A kto prozby nie posłucha...

Moderato

p

a kysz, a kysz, a kysz!

p Ped. * Ped. * *pp* Ped.

Chór

sf *pp*

Ped. * Ped. * Ped.

Nº 4. WZYWANIE.

Moderato. „Dalej wy z najcięższym duchem...

f risoluto Ped. ✻

sempre f

Nº 4. WZYWANIE.

Moderato.

„Dalej wy z najcięższym

pp

Ped. *pp* ✻

duchem...

sempre pp

più dolce

p

trm

mf

p

trm

diminuendo

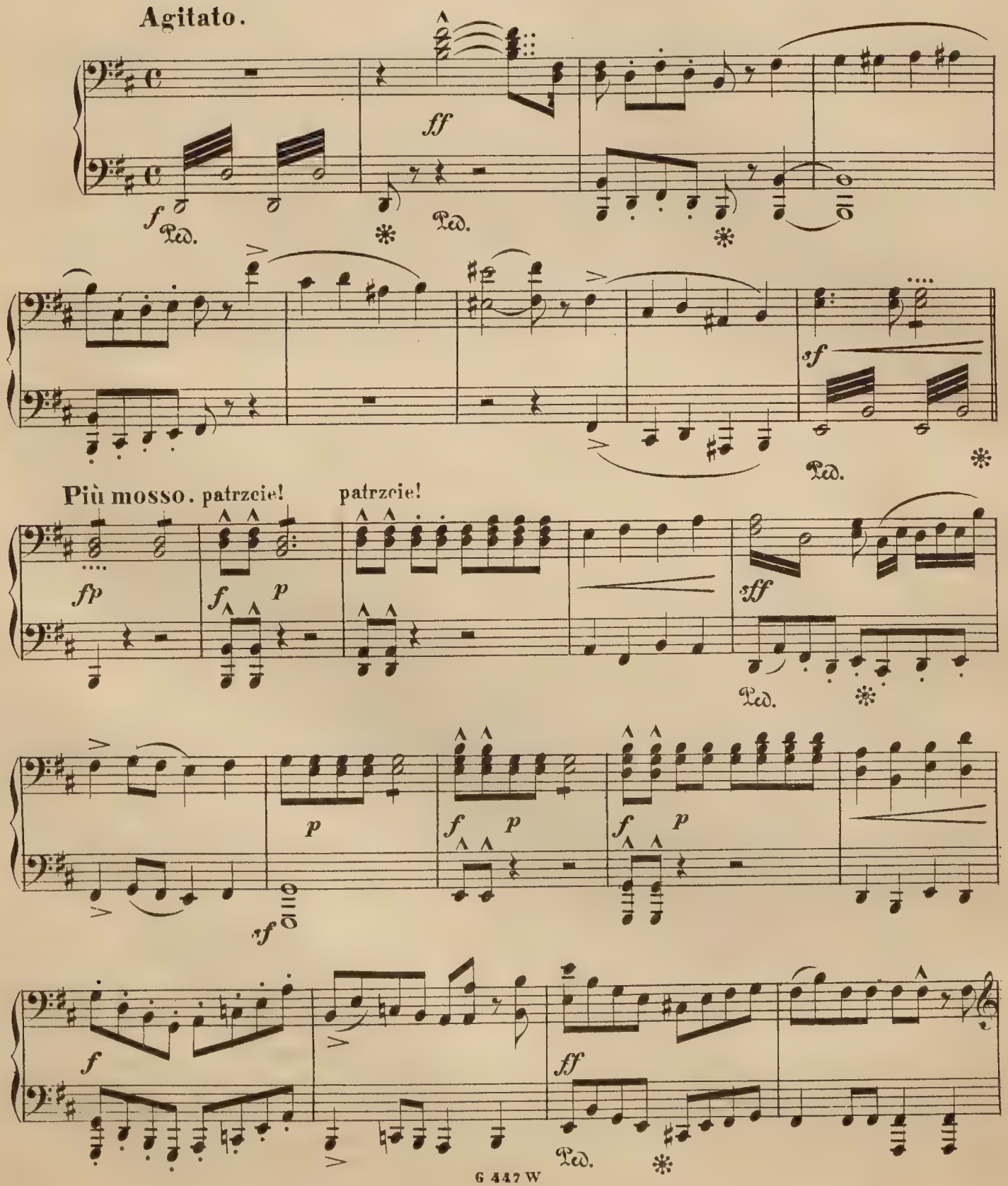
8

Chór *mf* *più f* *p dolce*

Nº 5. CHÓR:

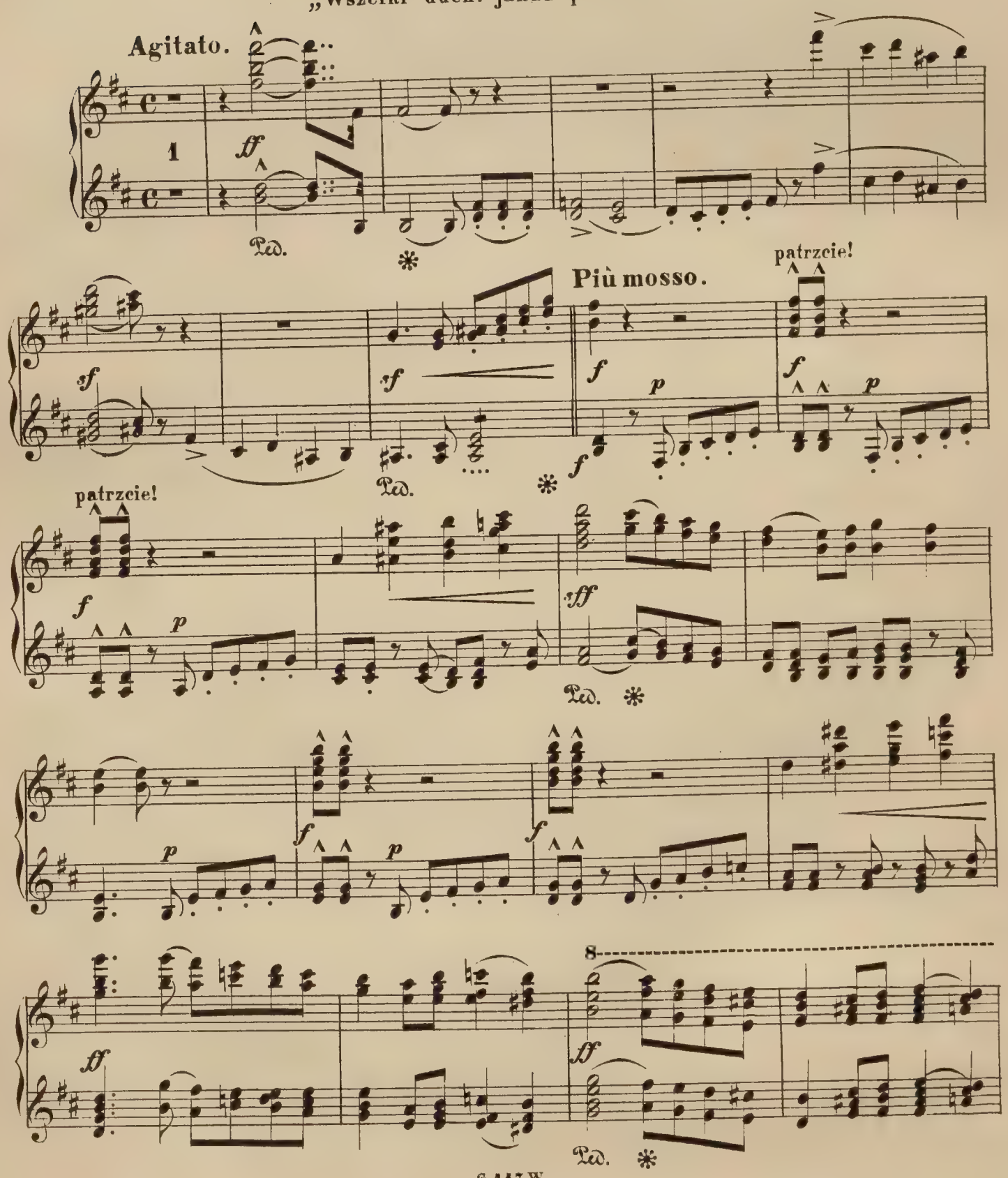
„Wszelki duch! jakaż potwora!...

Agitato.



Nº 5. CHÓR.

„Wszelki duch! jakaż potwora!...



fff Ped. *

fp

8va basso

8

8va basso

8

p murmurando

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

8

fff

Ped. *

fpp

pp

pp

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Secondo.

ARIA.

„ Dzieci! nie znacież mnie dzieci?...

Lento

ff

ff

marcato

„ja nieboszczyk pan wasz dzieci!...

pp

f

Moderato

Ped.

fp

8va basso

ARIA.

„Dzieci! nie znacież mnie dzieci?...

Lento

ff *ff* *f*

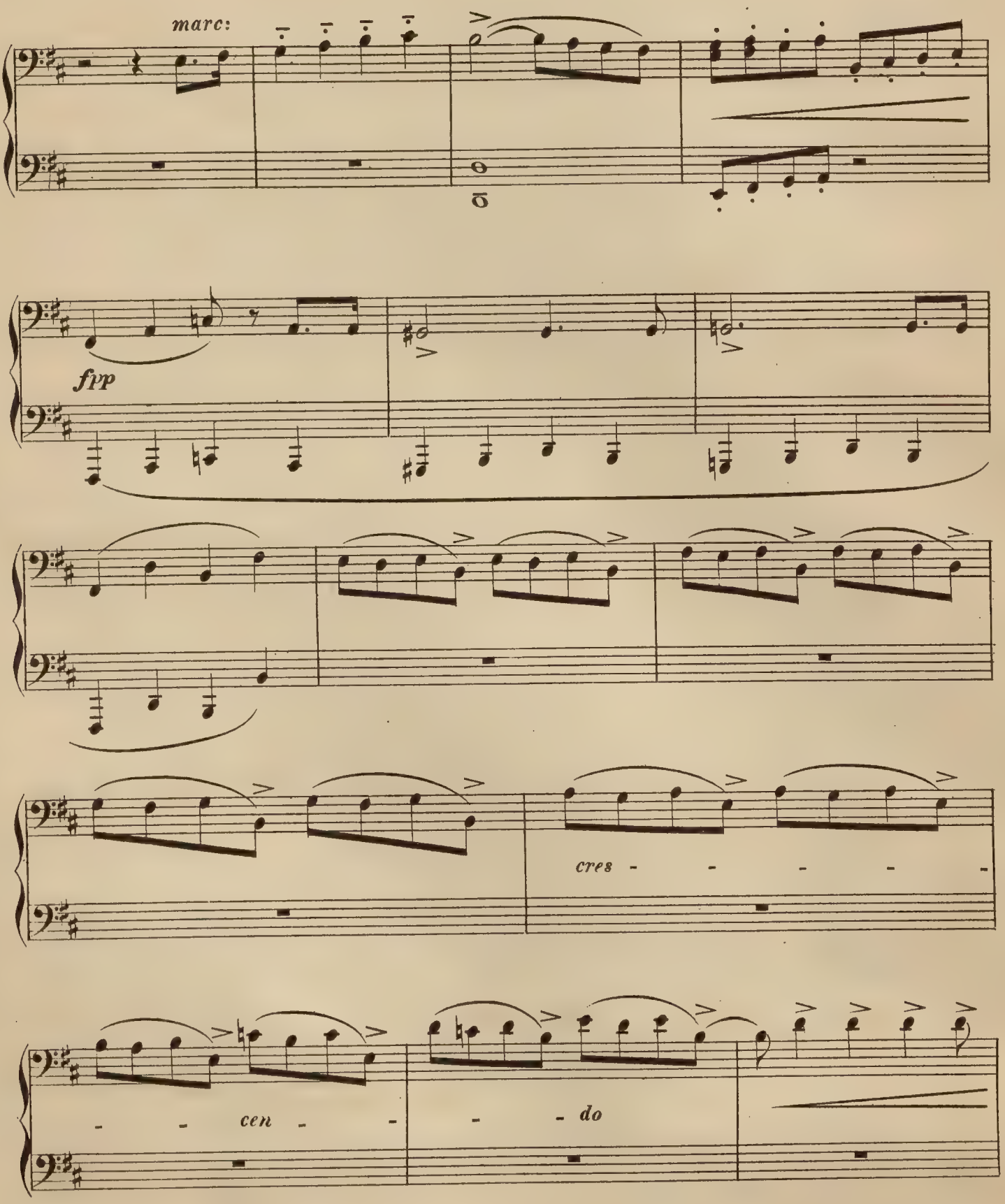
2 „ja nie-boszczyk pan wasz dzieci!... *f*

marcato

Moderato *il canto marc.*

p

più f

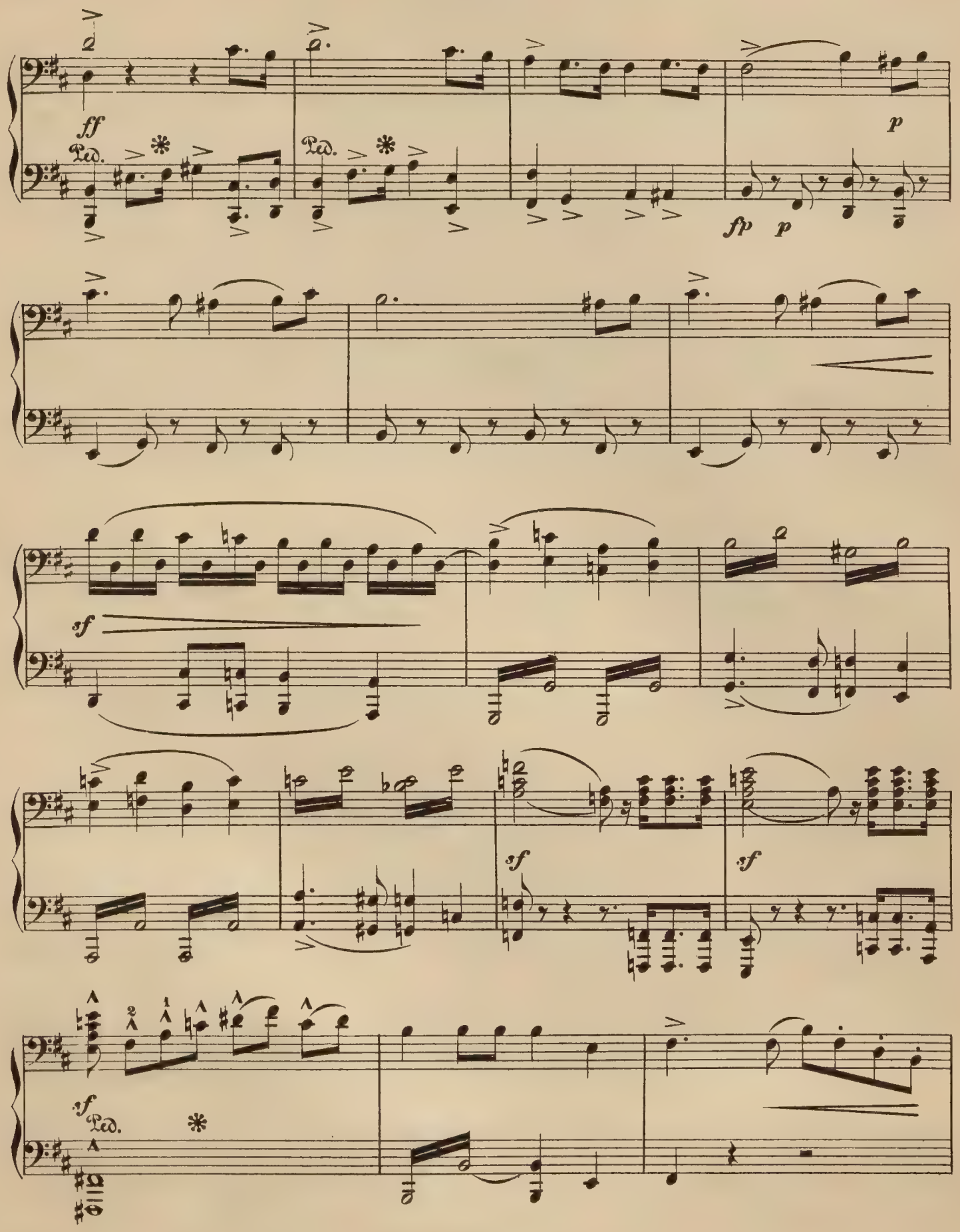

marc:
fpp
cres - - - - -
- - cen - - - - do

pp

fpp

cres - - -

- - cen - - - do


ff
Ped.
p
fp
sf

ff

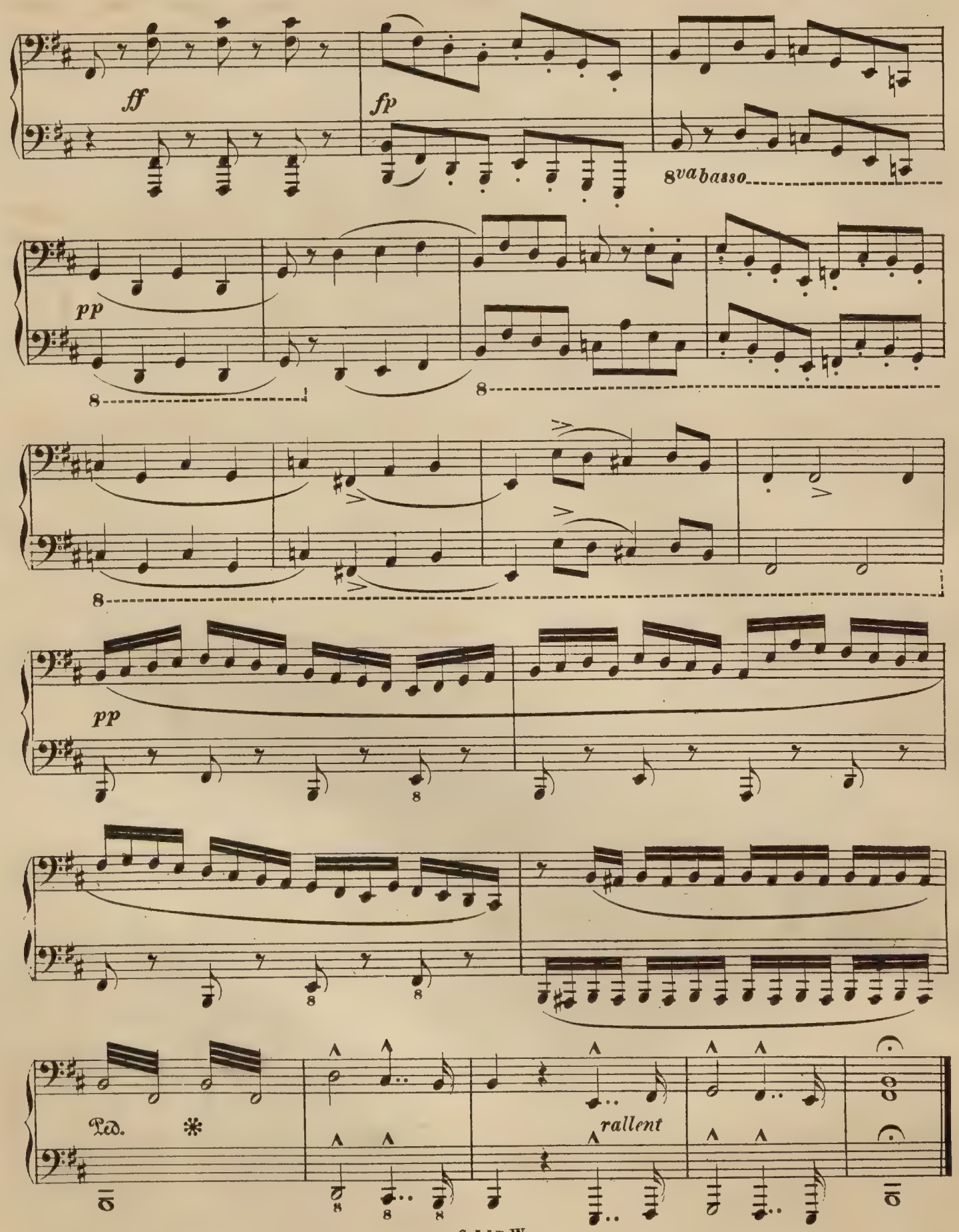
fp

sf

f

8

ff Ped. *


ff
fp
8va basso
pp
8
pp
Ped.
rallent

ff p

pp

5 4 2

pp.

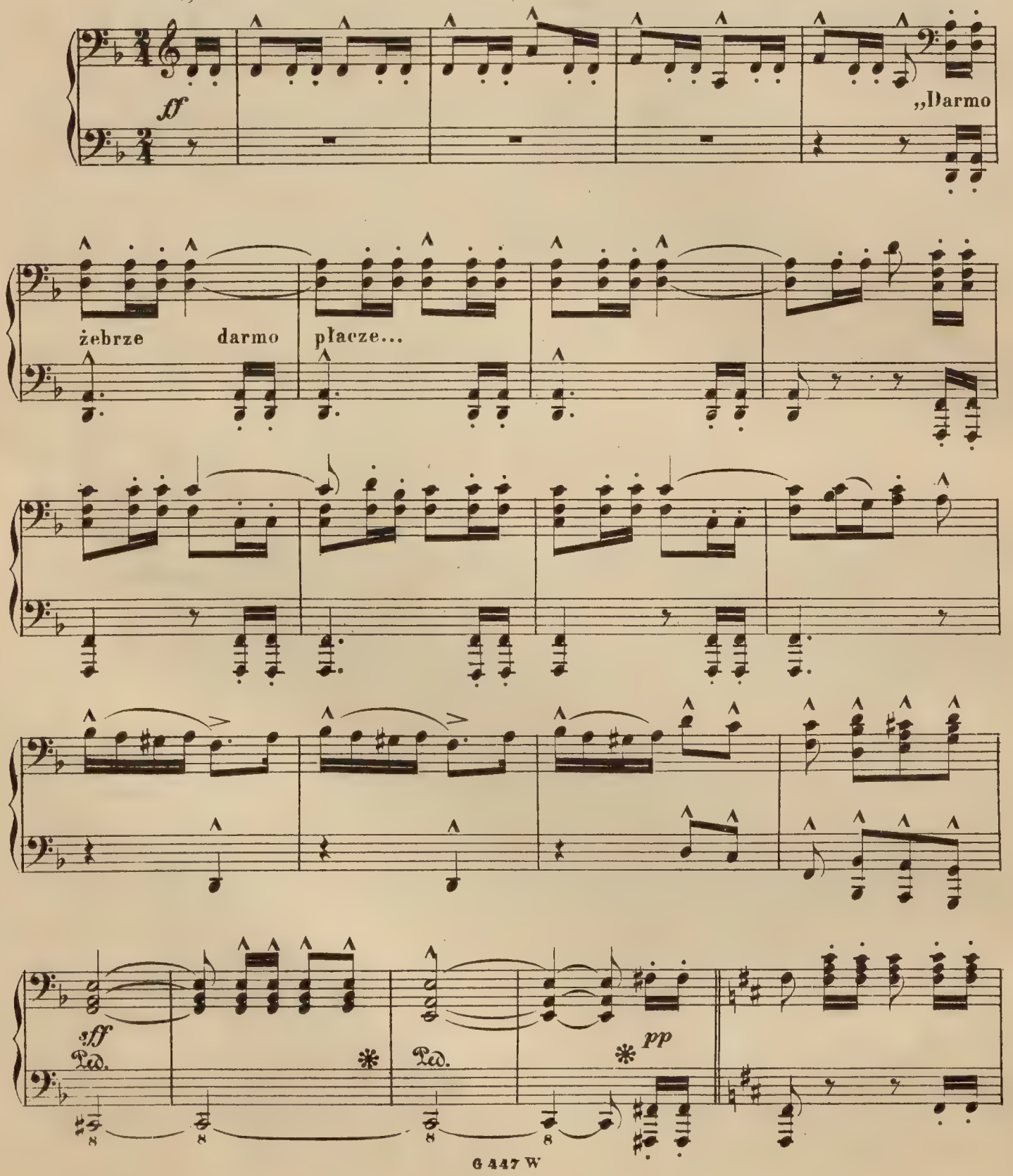
p

rallent

Ped. * Ped. *

Nº 6. CHÓR NOCNYCH PTAKÓW.

Allegro ferace.



Nº 6. CHÓR NOCNYCH PTAKÓW.

Allegro feroce.

ff

„Darmo

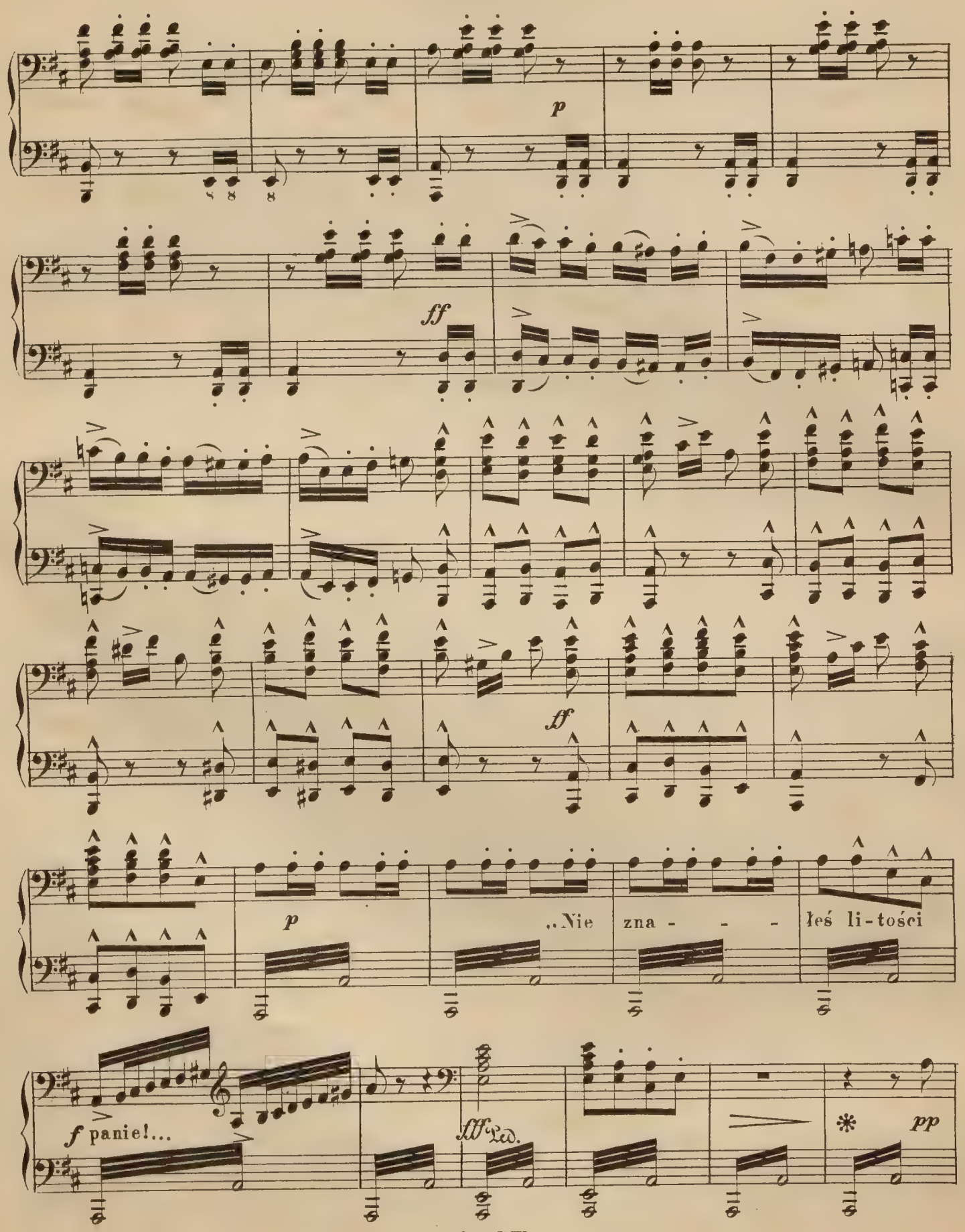
żebrze darmo płacze...

8

8

sff *pp* *pp*

Ped. ✻ Ped. ✻


p
ff
ff
p
„Nie zna - - - łeś li-tości
f panie!...
fff Ped.
pp

8

8

8

8

8

ff

„Nie zna -

-łeś li-tości panie!...

fff

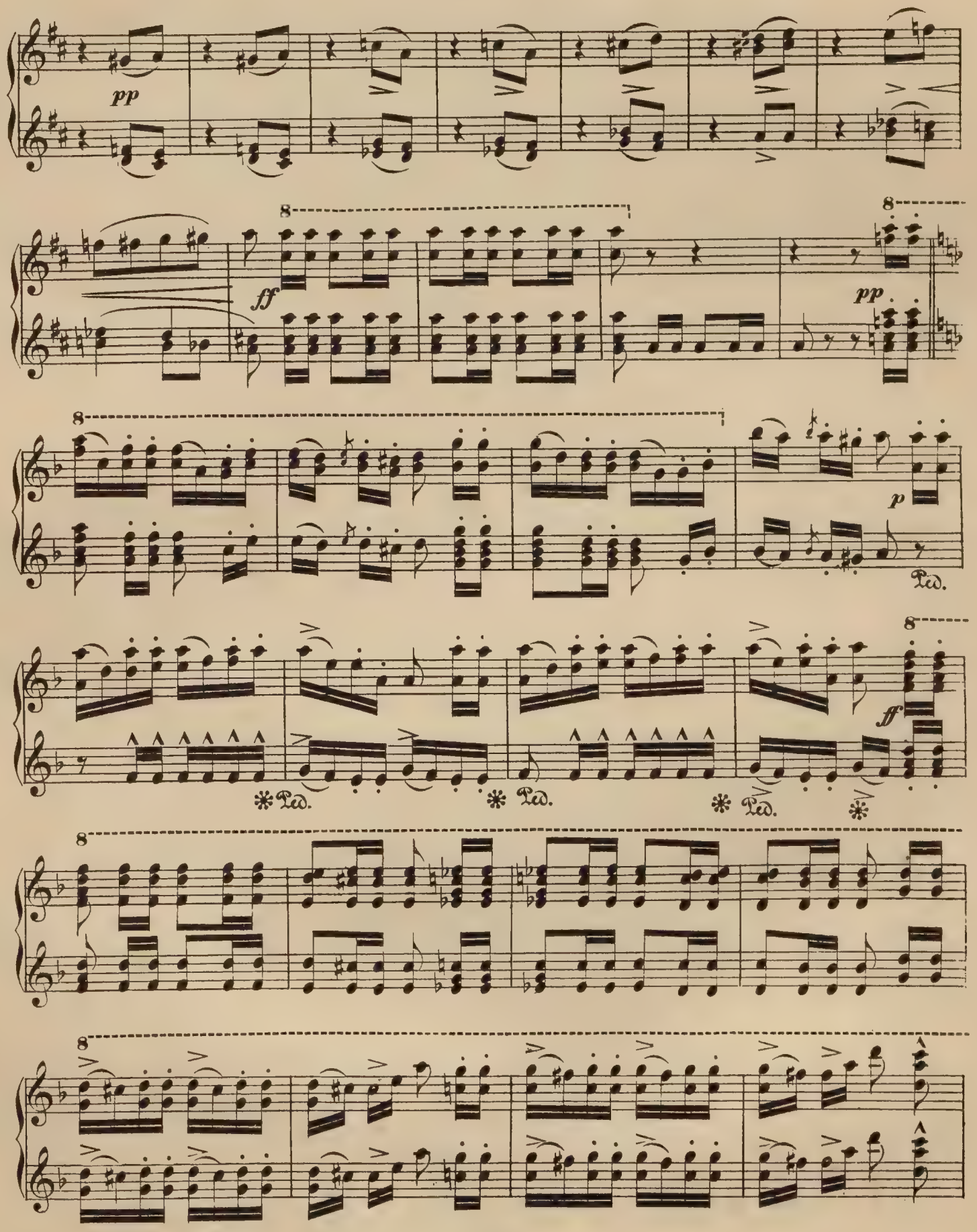
Ped.

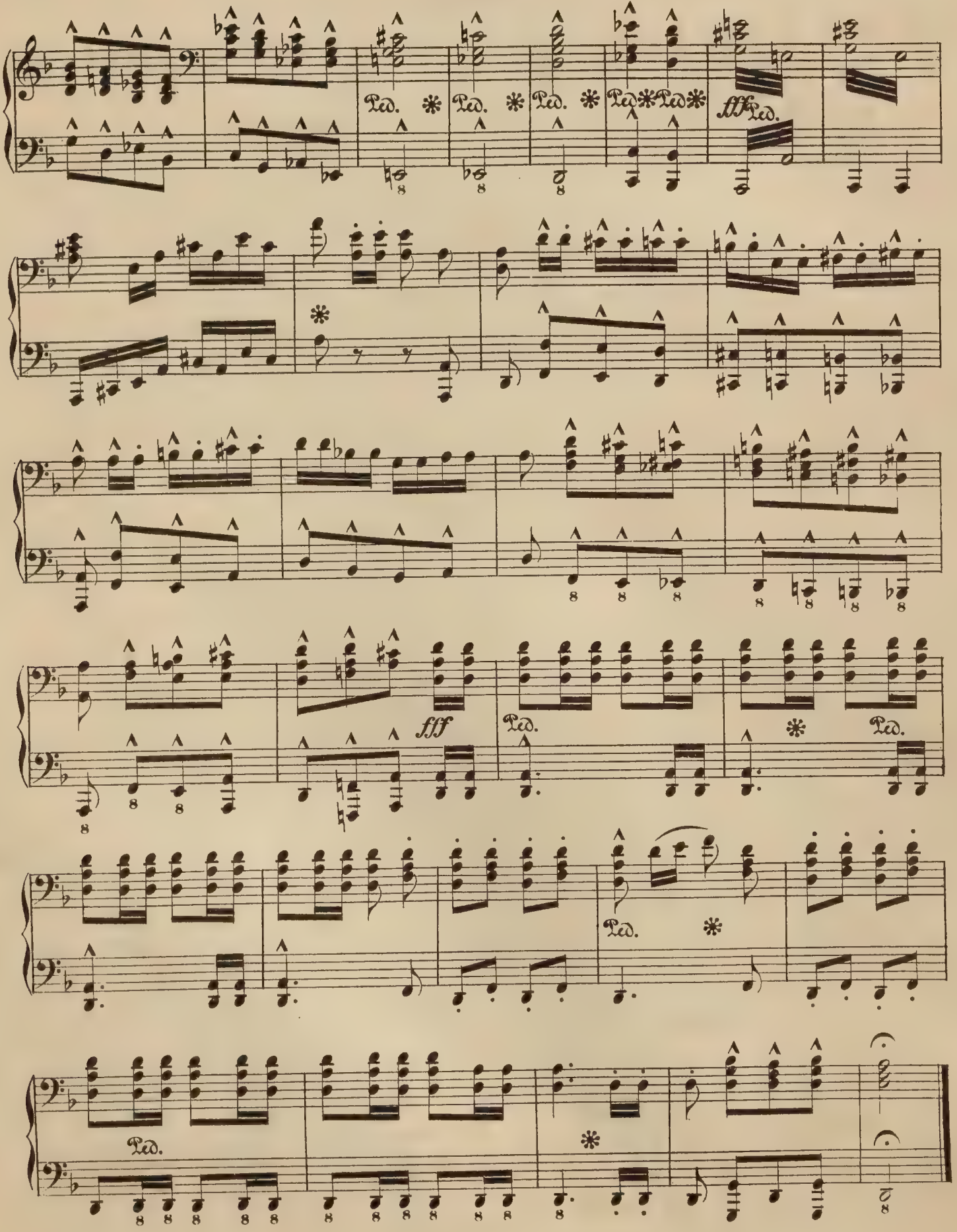
*

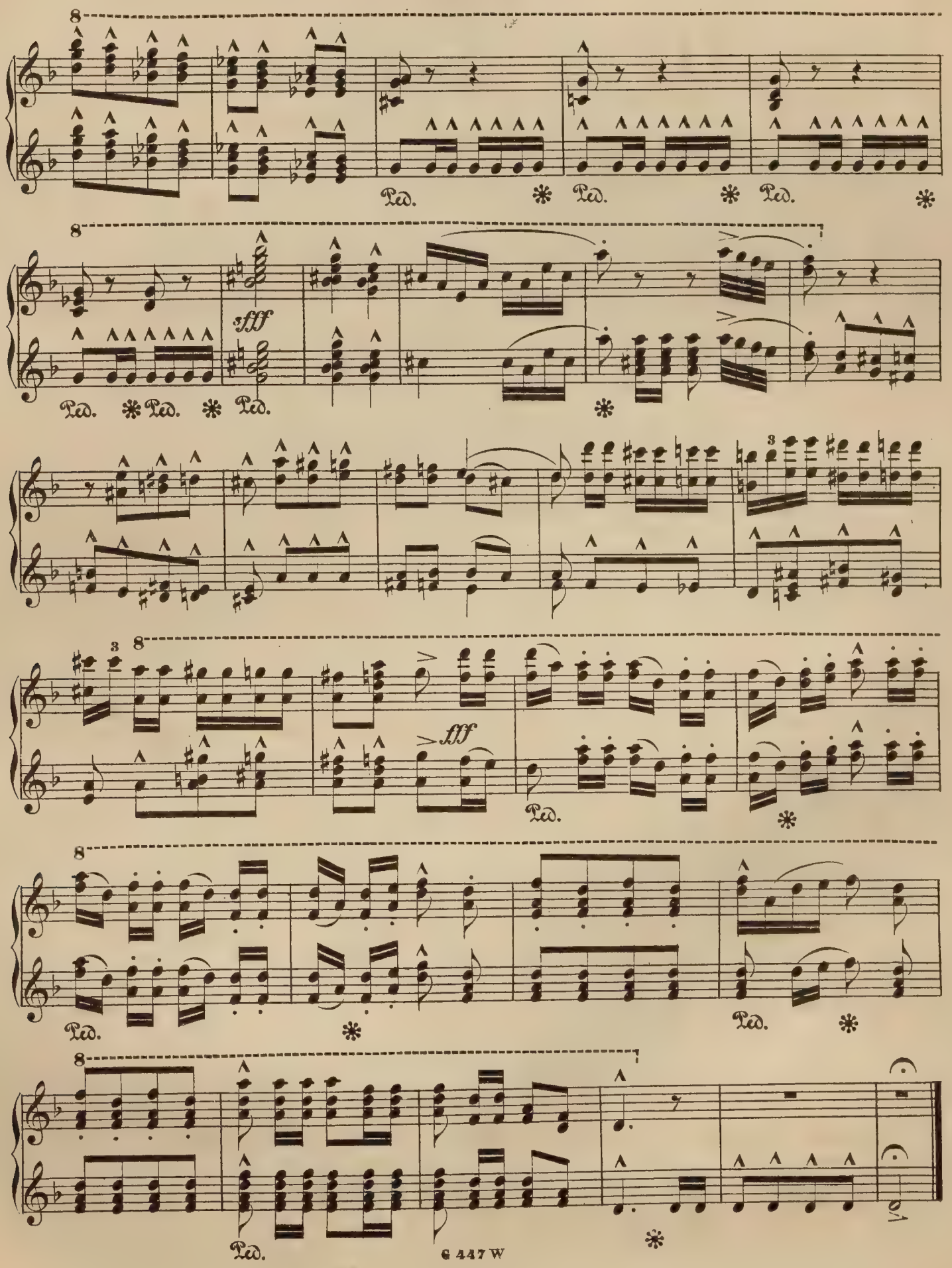
ff ff ff pp

Ped. p

Ped. Ped. Ped. ff


pp
8
ff
8
pp
8
p
Ped.
8
ff
Ped.
Ped.
Ped.
8
8


Ped.
fff
Ped.


sfff
fff
Ped.

Secondo.

Nº 8. WEZWANIE.

Moderato assai.

p

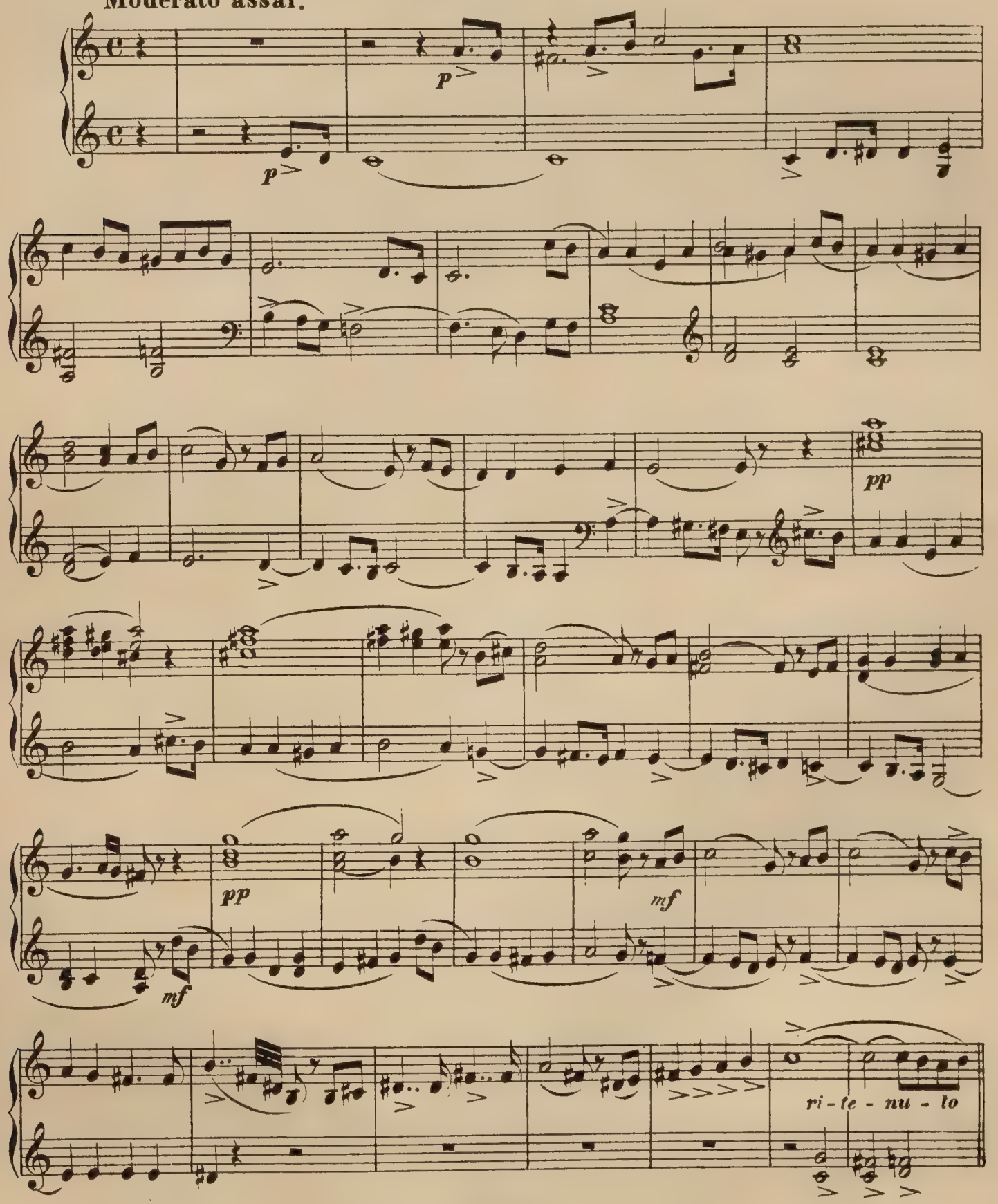
pp

pp

ri - te - nu - to

Nº 8. WEZWANIE.

Moderato assai.



Tempo Iº

f *sf* *dimin*

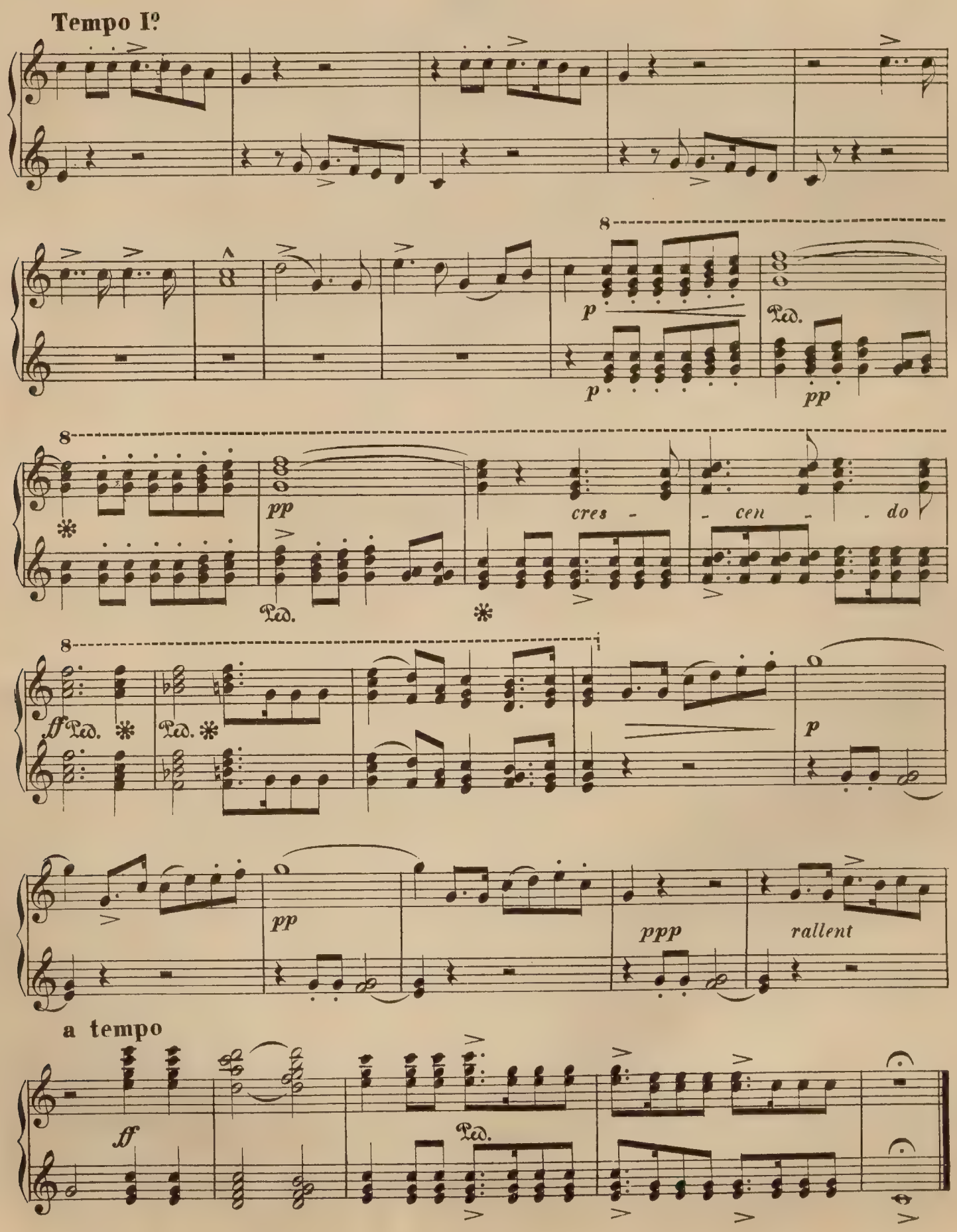
Ped. *pp* ✻ *sf pp* *cres - cen - - do*

Ped. ✻ Ped. ✻

pp *ppp* *rallent*

a tempo Iº

ff Ped.


Tempo I°
p
pp
Ped.
cres - - cen - - do
ff
ppp
rallent
a tempo

Secondo.

No. 9. DUETTINO.

Andante.

pp

p

p

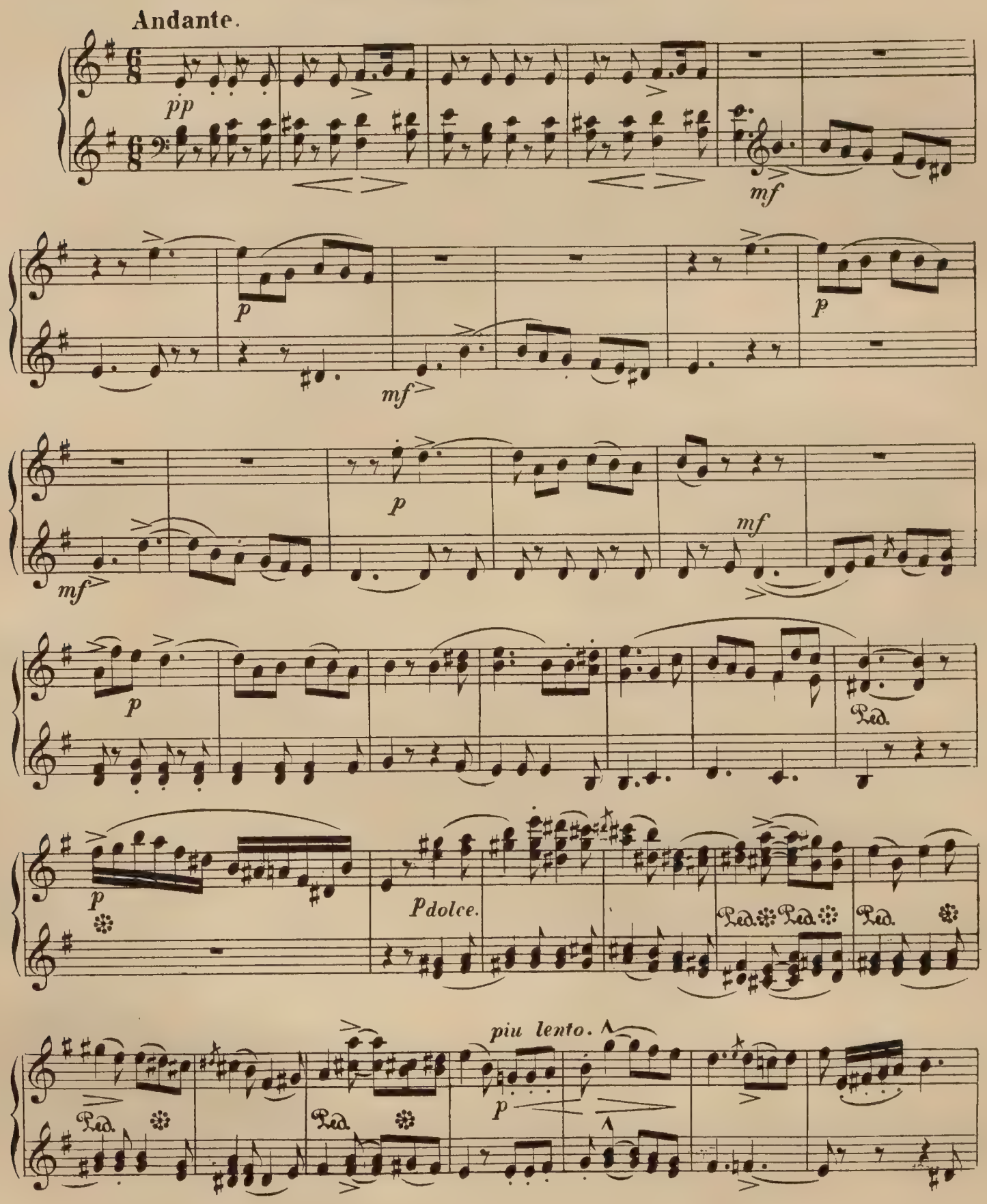
1.

Ped. Ped.

Ped. p Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. P piu lento.

No. 9. DUETTINO.



Tempo 1º

Chor.

più lento.

f

sf

tempo 1mo

riten

Ped. *pp*

Ped.

Tempo 1º

più lento

Chor.

tempo 1mo

legierissimo.

Ped.

1. Ped. *p* Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. *p* *più lento.*

Tempo 1º *più lento*

f

sf tempo 1mo

f

Ped. *dimin.*

riten.

8

p *P dolce.* Ped. Ped.

più lento.

Ped. Ped. Ped. *p*

Tempo 1°

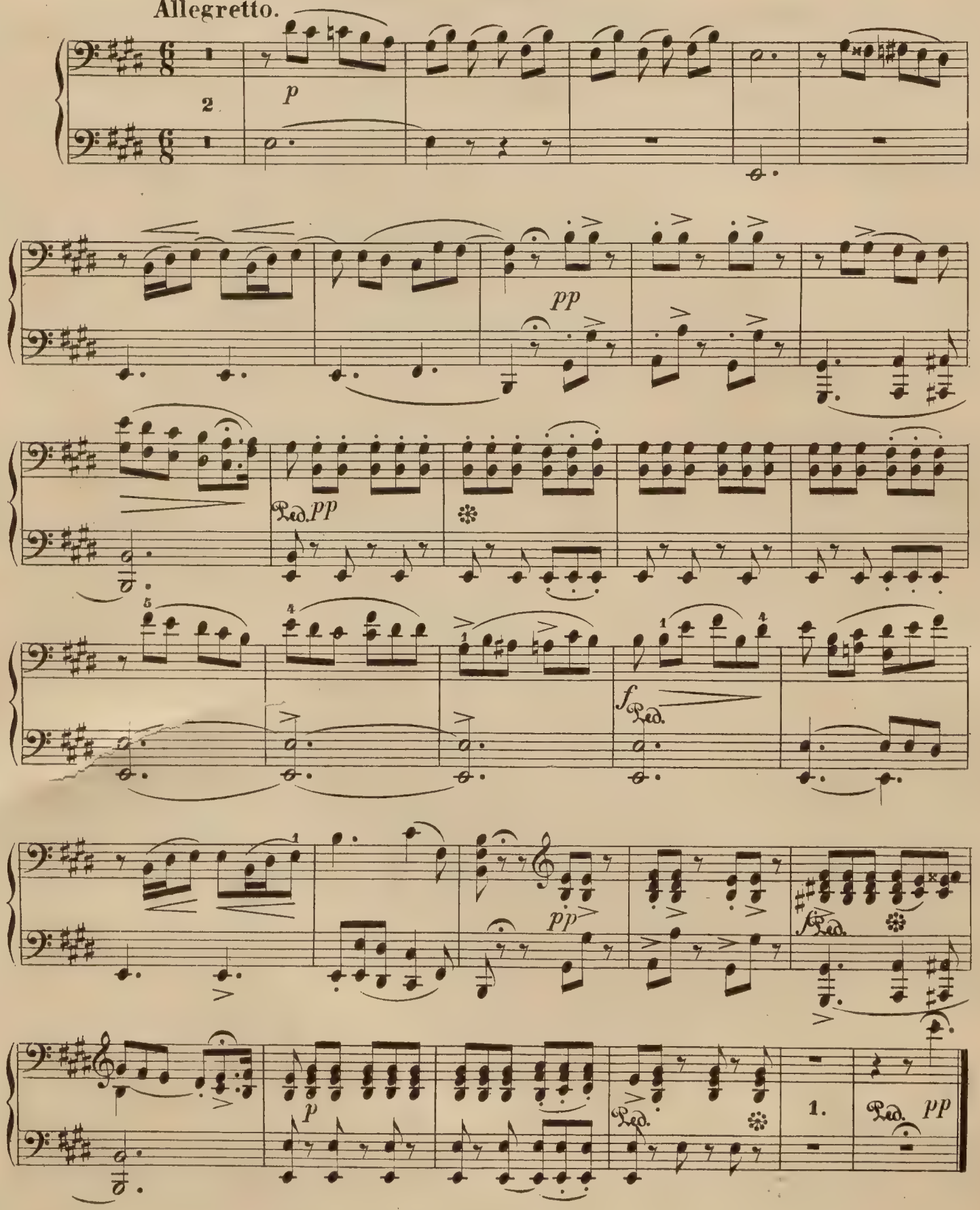
più lento 8va *f* *f* *p*

tempo 1mo **1.**

pp *riten.*

N. 10. PIOSNKA.

Allegretto.



Nº 10. PIOSNKA.

Allegretto.

p

scherzando.

pp

Ped.

f *pp*

scherzando.

f

Ped.

p

riten.

Ped. *pp*

Secondo.

Nº 11. CHÓR.

Allegro.

ppp molto tranquillo. „Przykro mnie ze bezustanku wiatr mną

jak piórkiem pomiata....

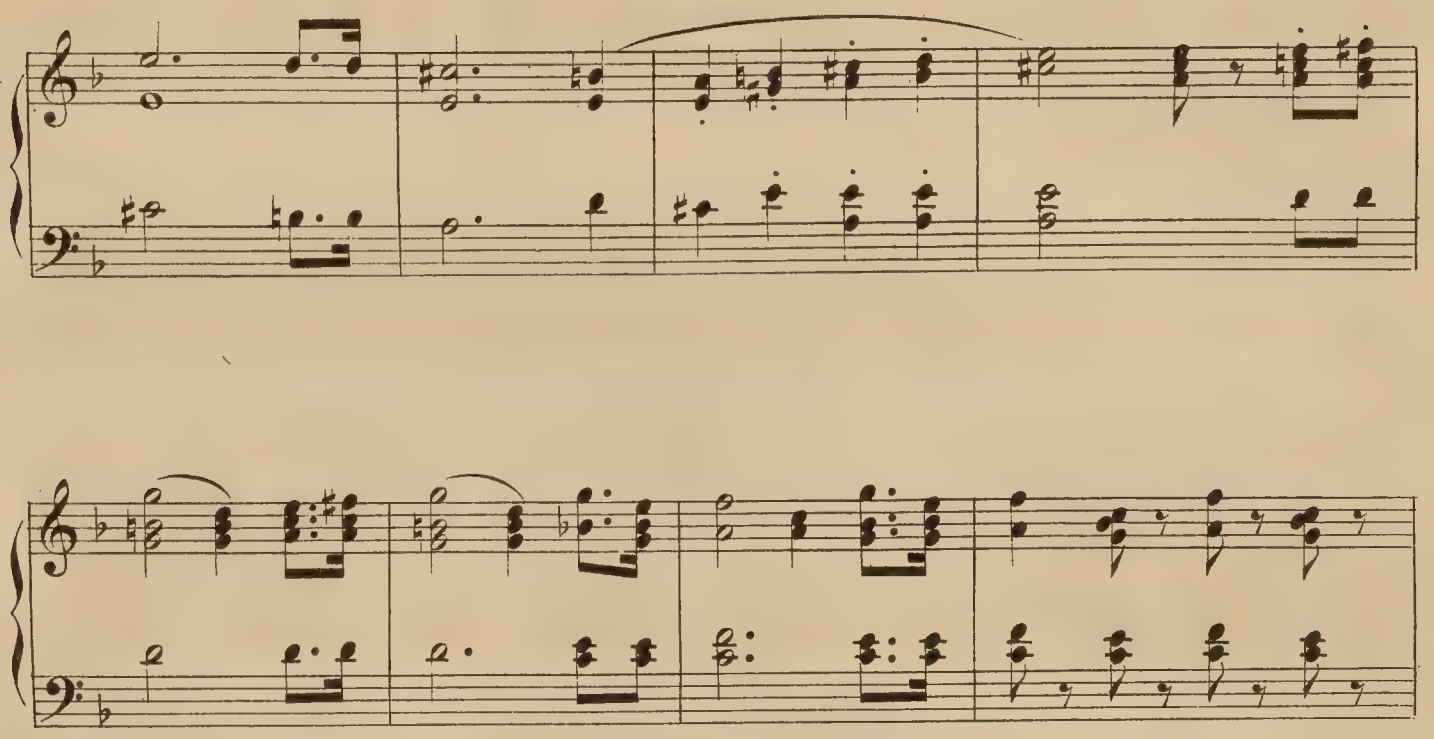
Nº 11. CHÓR.

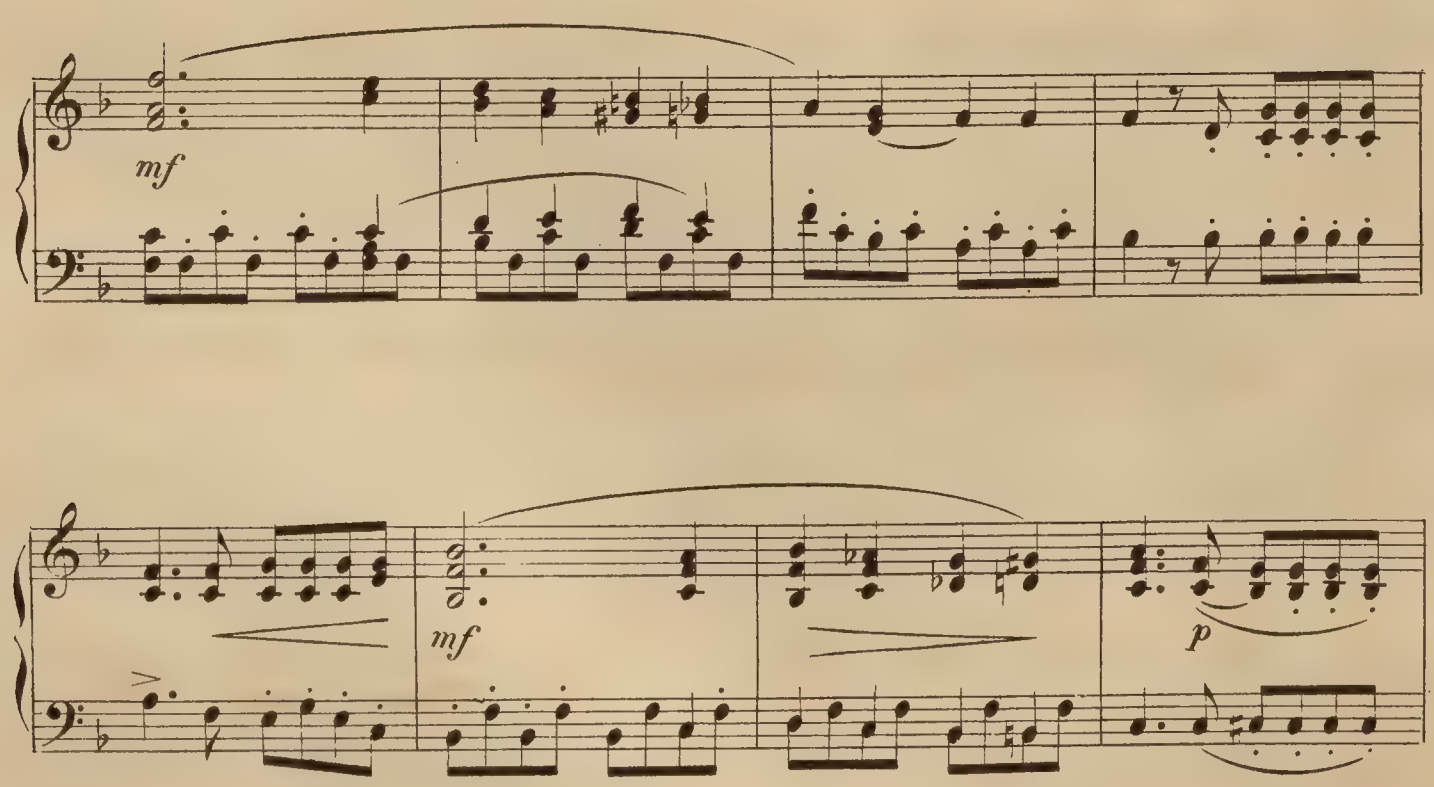
Allegro.

ppp molto tranquillo. „ Przykro mnie ze bezustanku wiatr mną

jak piórkiem pomiata....

Secondo.





cres - - - - cen - - - - - - do.

mf

mf

p

pp

pp
legatissimo.

tr

p *murmurando.*

legatissimo.

pp

pp

Nº 12. WEZWANIE i ZAKOŃCZENIE.

Maestoso.

ff

ff

p

p

cres - -

- cen - - - - - - - do.

ff

Ped. ✻ Ped. ✻

dimi - nu - en - do

p

pp

Nº 12. WEZWANIE i ZAKOŃCZENIE.

Maestoso.

ff

ff

p

più lento.

cres - - - - cen - -

8

- - do.

ff

dimin.

p marcato.

Un poco agitato.

p

sf *p*

più lento.

p riten.

molto agitato.

cres *cen* *do*

„Duchu przeklęty czy błogi ...

ff Chór.

Ped. ✻

sf

lunga pausa.

6

p

più lento.

molto agitato.

riten.

f

cres - - cen

Chór.

do.

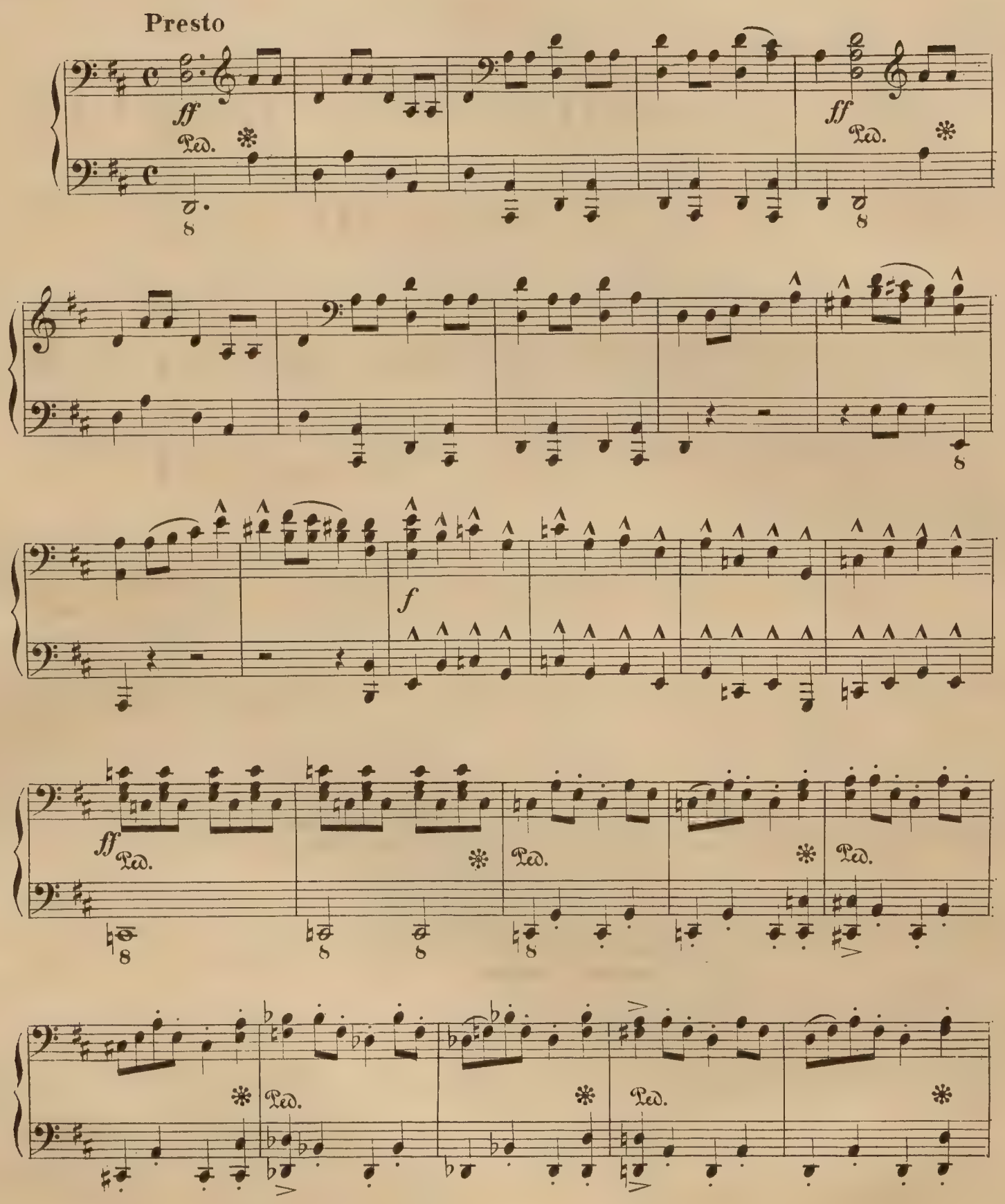
Duchu przeklęty czy błogi....

f

Ped. Ped. Ped.

sf

lunga pausa.


Presto
ff
Ped.
f

Presto

sff Ped. * *sff* Ped. *

ff

fff Ped. * Ped. * *p*

Ped. * Ped. * Ped. *

fp Ped. fp Ped.

p Ped.

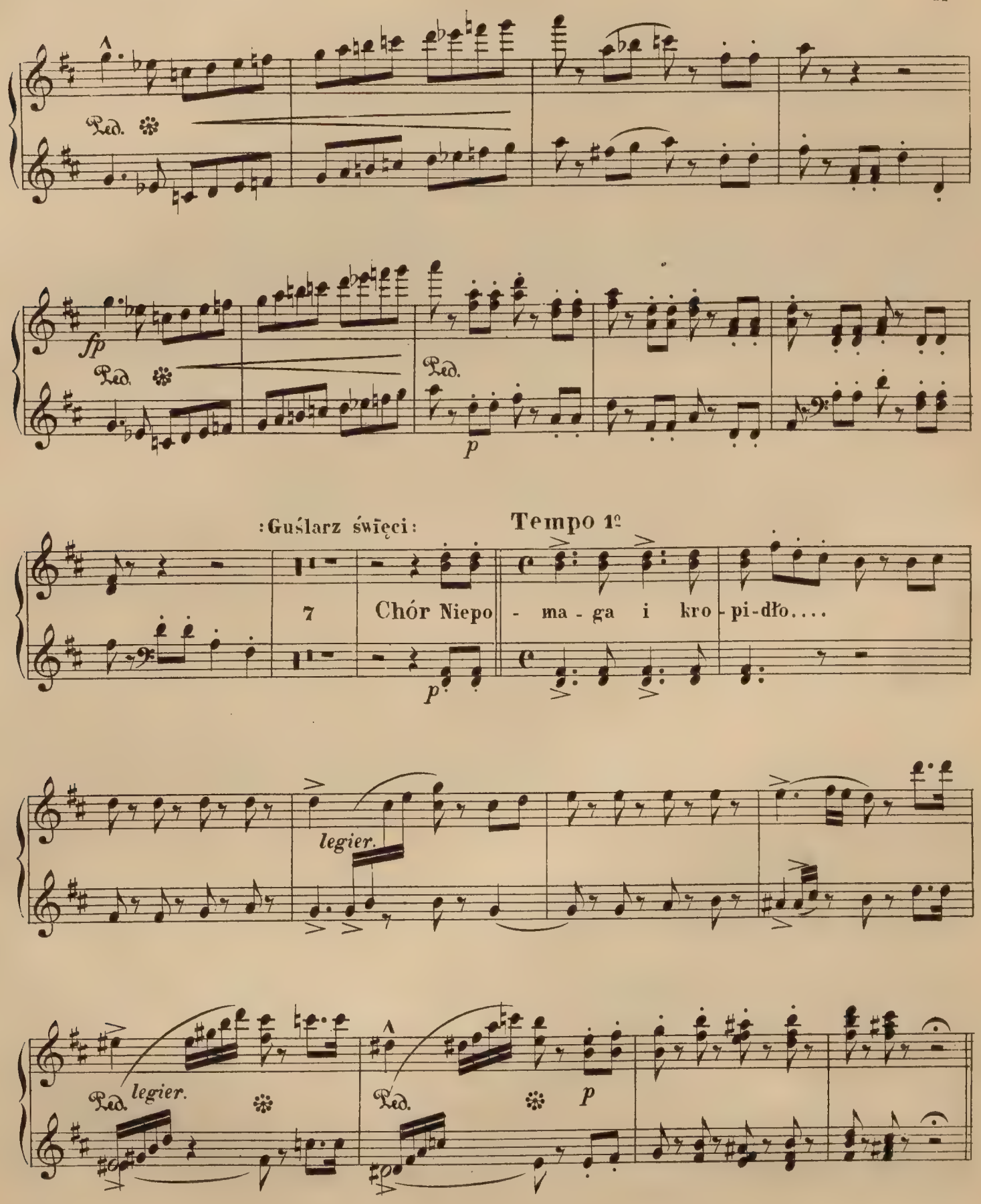
: Guślarz święci : ritard. Tempo 1º

Ped. Ped. Ped. p Chór Nie pomaga

8va bassa

i kropidło. legier.

Ped. Ped. p


Ped.
fp
Ped.
Ped.
p
:Guślarz święci:
Tempo 1º
7
Chór Niepo - ma - ga i kro - pi - dło....
p
legier.
Ped.
legier.
Ped.
p

Presto.

ff Ped. Ped.

p *cres - - - cen - - - do.*

ff *ff* Ped. 8

Ped. Ped.

Ped. *di - mi - - - nu - - - en - do.* *pp* Ped. *ff*

Presto.

ff Ped. ✻ Ped. ✻

p

8

ff *ff*

ff Ped.

8

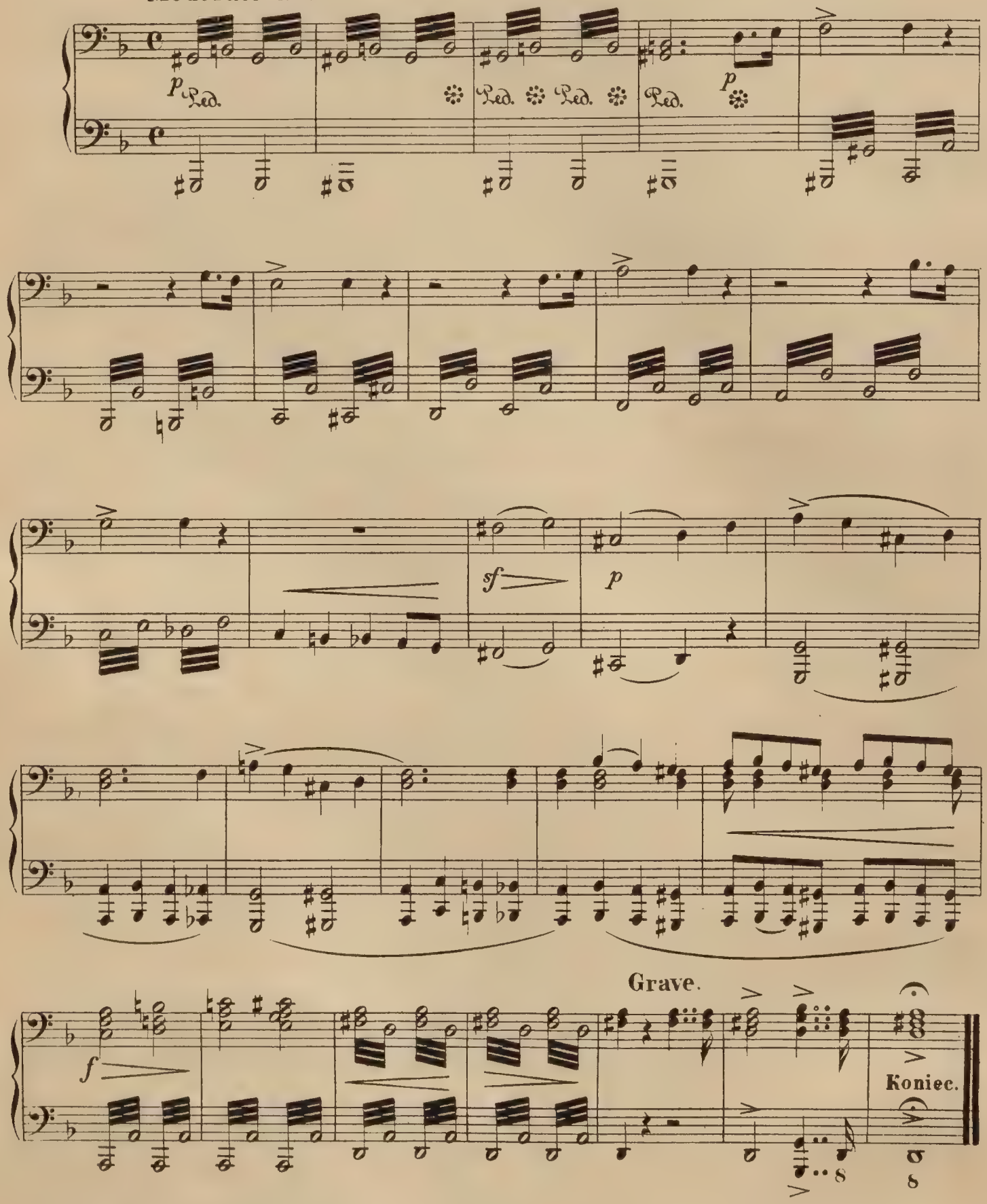
8

8

loco

Ped. Ped. *diminuendo.* ✻ *pp* Ped. ✻ *sff*

C Moderato assai.



C Moderato assai.

Ped. Ped. Ped. Ped.

p

f *p*

pp

pp

Grave.

f *fff*

Koniec.

54/4

54/6/5